

WETTBEWERBSAUSSCHREIBUNG

Leistungsstipendien an Studierende und Absolventen/Absolventinnen universitärer Einrichtungen oder Fachhochschulen im Ausland - akademisches Jahr 2019/2020 - abgelegte Prüfungen/Studienabschluss vom 1. November 2018 bis 31. Oktober 2019

Artikel 6, Absatz 4, Landesgesetz Nr. 9 vom 30. November 2004

BANDO DI CONCORSO

Borse di studio per merito a studenti/studentesse e a laureati/laureate frequentanti istituzioni universitarie o scuole ed istituti di istruzione e formazione tecnica superiore all'estero - anno accademico 2019/2020 - esami sostenuti/conclusione studio dal 1° novembre 2018 al 31 ottobre 2019

Articolo 6, comma 4, della Legge provinciale n. 9 del 30 novembre 2004

Übersicht Fälligkeiten/riepilogo scadenze 2019/2020

Fälligkeiten/Scadenze	
Einreichen Antrag Presentazione domanda	Mitte April (*) – 14. Mai 2020 metà aprile (*) - 14 maggio 2020
Veröffentlichung der provisorischen Ergebnisse über Zuweisung/Ablehnung eines Leistungsstipendiums Pubblicazione degli esiti provvisori sull'assegnazione/diniego di una borsa di studio per merito	08. Juni 2020 (im Laufe des Tages) 08 giugno 2020 (nel corso della giornata)
Berichtigungszeitraum periodo per le rettifiche	08. Juni – 15. Juni 2020 08 giugno – 15 giugno 2020
Veröffentlichung der definitiven Ergebnisse über Zuweisung/Ablehnung Leistungsstipendium Pubblicazione degli esiti definitivi sull'assegnazione/diniego di una borsa di studio per merito	09. Juli 2020 (im Laufe des Tages) il 9 luglio 2020 (nel corso della giornata)
Auszahlung Leistungsstipendien Pagamento borse di studio per merito	voraussichtlich innerhalb Mitte August 2020 presumibilmente entro metà agosto 2020

(*) Der genaue Starttermin im April 2020 für das Einreichen der Gesuche wird rechtzeitig auf der Webseite des Amtes für Hochschulförderung veröffentlicht unter:
www.provinz.bz.it/leistungsstipendium.

Sollten sich die Termine laut obiger Tabelle aus technischen oder sonstigen Gründen verzögern, werden die neuen Termine rechtzeitig auf der Webseite bekannt gegeben.

Artikel 1

VORAUSSETZUNGEN

(1) Es ist ein Wettbewerb zur Gewährung von 134 Leistungsstipendien zu je 1.160,00 Euro an Studierende ausgeschrieben, die im akademischen Jahr 2018/2019 universitäre Einrichtungen oder Fachhochschulen, in der Folge als „Universitäten“ bezeichnet, im Ausland

(*) Il giorno preciso del mese di aprile 2020 a partire dal quale possono essere presentate le domande verrà pubblicato tempestivamente sul sito dell'Ufficio per il diritto allo studio universitario, alla pagina:
www.provincia.bz.it/borsa-per-merito.

Nel caso in cui le date della suddetta tabella, per motivi tecnici o di altra natura, dovessero subire modifiche, le nuove date verranno tempestivamente rese note sul sito web.

Articolo 1

REQUISITI

(1) È bandito un concorso per la concessione di 134 borse di studio per merito di euro 1.160,00 cadauna agli studenti/alle studentesse denominati in seguito "studenti" che nell'anno accademico 2018/2019 hanno frequentato istituzioni universitarie o scuole pro-

besucht und hervorragende Studienleistungen erzielt haben.

(2) Alle Studiengänge werden vier Studienbereichen zugeordnet: „Geisteswissenschaften, künstlerische Studien, Theologie und Lehramtsstudien“, „Sozial- und Wirtschaftswissenschaften und Recht“, „Naturwissenschaften und Technik“, „medizinische Studien und Pflegewissenschaften“. 85% der Leistungsstipendien laut Absatz 1 werden proportional zur Anzahl der Studierenden in den vier Studienbereichen auf vier Kontingente unterteilt. Die restlichen 15% aller Leistungsstipendien werden über eine allgemeine Rangordnung vergeben. Die allgemeine Rangordnung wird aufgrund der erreichten Punktezahl aus allen Geeigneten erstellt, denen über die Rangordnungen der Studienbereiche kein Stipendium zugewiesen wurde. Sollte das Kontingent eines Studienbereiches nicht ausgeschöpft werden, wird die Anzahl der Leistungsstipendien der allgemeinen Rangordnung um die Anzahl der nicht zugewiesenen Leistungsstipendien aus den Studienbereichen erhöht.

Die Leistungsstipendien werden wie folgt aufgeteilt:

- Geisteswissenschaften, künstlerische Studien, Theologie und Lehramtsstudien: 44
- Sozial- und Wirtschaftswissenschaften und Recht: 30
- Naturwissenschaften und Technik: 29
- Medizinische Studien und Pflegewissenschaften: 11
- allgemeine Rangordnung: 20

(3) Die Berechnung der Kontingente erfolgt in Anlehnung zur Anzahl der Südtiroler Studierenden, die im akademischen Jahr 2016/2017 an Universitäten im Ausland inskribiert waren (Quellen: ASTAT - Nr. 47, Juni 2019, Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung).

(4) Am Wettbewerb laut dieser Ausschreibung können Studierende teilnehmen, die **zum 1. November 2018** an einem Studiengang bei einer **Universität im Ausland** eingeschrieben waren und **beim Ablauf der Einreichfrist laut dieser Wettbewerbsausschreibung ihren meldeamtlichen Wohnsitz ohne Unterbrechung seit mindestens zwei Jahren in Südtirol haben**.

Hinweis: **AIRE Register:** Studierende, die im

fessionali di istruzione superiore, denominate in seguito “università”, all'estero e che hanno conseguito eccellenti risultati di studio.

(2) Tutti i corsi di studio vengono ripartiti in quattro aree di studio: area umanistica, area socio-economica e giurisprudenza, area scientifica e tecnica e area sanitaria. L'85% delle borse di studio per merito, di cui al comma 1, vengono suddivise in quattro contingenti, proporzionali al numero di studenti nelle quattro aree di studio. Il rimanente 15% delle borse di studio per merito viene assegnato tramite una graduatoria generale. La graduatoria generale viene creata in base al punteggio di tutti gli idonei ai quali non è stata assegnata alcuna borsa di studio per merito nelle graduatorie relative alle aree di studio. Nel caso in cui il contingente di un'area di studio non sia esaurito, il numero di borse di studio per merito non assegnate nelle aree di studio vanno ad aggiungersi al numero di borse di studio per merito della graduatoria generale.

Le borse di studio per merito vengono suddivise come segue:

- area umanistica: 44
- area socio-economica e giurisprudenza: 30
- area scientifica e tecnica: 29
- area sanitaria: 11
- graduatoria generale: 20

(3) Il calcolo dei contingenti viene effettuato in base al numero degli studenti altoatesini iscritti presso università all'estero nell'anno accademico 2016/2017 (fonti: ASTAT – n. 47, giugno 2019, “Bundesministerium für Wissenschaft und Forschung”).

(4) Possono partecipare al concorso di cui al presente bando gli studenti che **alla data del 1° novembre 2018** erano iscritti ad un corso di studio presso un'**Università all'estero** e **alla scadenza del termine di presentazione delle domande fissato dal bando di concorso hanno la residenza anagrafica ininterrotta da almeno due anni in provincia di Bolzano**.

Avvertenza: **Registro AIRE:** Gli studenti inse-

Verzeichnis der im Ausland ansässigen italienischen Staatsbürger und italienischen Staatsbürgerinnen („AIRE Register“) eingetragen sind, haben **kein Anrecht** auf ein Leistungsstipendium.

Hinweis: Der Wohnsitz muss durch die meldeamtliche Eintragung in der Wohnsitzgemeinde bescheinigt werden.

Achtung: Alle Nicht-EU-Bürger und Nicht-EU-Bürgerinnen sind gebeten, die Bestimmungen zu den einzureichenden Unterlagen unter Art. 3 Abs. 5 zu beachten.

(5) Weitere Voraussetzungen sind, dass die Studierenden:

a) die einen Bachelorstudiengang oder einen diesem gleichgestellten Studiengang besuchen, zum Zeitpunkt der Gesuchstellung das 35. Lebensjahr nicht vollendet haben;

b) die einen Masterstudiengang oder einen mindestens vierjährigen Diplom- oder Lehramtsstudiengang oder einen diesem gleichgestellten Studiengang besuchen, zum Zeitpunkt der Gesuchstellung das 40. Lebensjahr nicht vollendet haben;

c) die zum Zeitpunkt der Gesuchstellung ihr Studium abgeschlossen haben, die Regelstudierendauer um nicht mehr als sechs Monate überschritten haben. Als Stichdaten für das zusätzliche Semester werden der 15. April und der 15. September eines jeden Jahres berücksichtigt (siehe Tabellen A, B und C). Unterbrechungen und Beurlaubungen werden nicht berücksichtigt, die Studiendauer wird jedenfalls ab Immatrikulation berechnet;

d) bezüglich der im Zeitraum vom 1. November 2018 bis 31. Oktober 2019 abgelegten Prüfungen einen Notendurchschnitt von **mindestens** 1,3 und 42 ECTS-Punkten bzw. eine Abschluss-/Gesamtnote von mindestens 1,3 erzielt haben;

e) zum Zeitpunkt der Gesuchstellung noch kein anderes Studium desselben oder eines höheren Grades abgeschlossen haben.

(6) Die Leistungsstipendien laut dieser Wettbewerbsausschreibung sind mit anderen Fördermaßnahmen, auch mit Leistungsförderungen, häufbar.

Anmerkung: Mit der Studienleistung eines einjährigen weiterbildenden Masterstudien-ganges (III. Zyklus), welcher nicht einem

riti nell'elenco dei cittadini italiani e cittadine italiane residenti all'estero (registro "AIRE"), **non hanno diritto** alla borsa di studio per merito.

Avvertenza: La residenza deve essere certificata tramite iscrizione anagrafica nel comune di residenza.

Attenzione: Tutti i cittadini non UE/Tutte le cittadine non UE sono pregati/pregate di osservare le disposizioni in merito ai documenti da presentare di cui all'art. 3 comma 5.

(5) Ulteriori requisiti richiesti sono che gli studenti:

a) che frequentano un corso di laurea triennale oppure un corso di studio ad esso equiparato, al momento della presentazione della domanda non abbiano compiuto il 35° anno di età;

b) che frequentano un corso di "Master" o un corso di studi a ciclo unico della durata di almeno quattro anni, un "Lehramt" o un corso di studi ad essi equiparato, al momento della presentazione della domanda non abbiano compiuto il 40° anno di età;

c) che al momento della presentazione della domanda hanno concluso il corso di studi, non abbiano superato di oltre sei mesi la sua durata normale. Quali termini di scadenza per il semestre aggiuntivo si considerano il 15 aprile e il 15 settembre di ogni anno (vedasi tabelle A, B e C).

Interruzioni e congedi di studio non vengono presi in considerazione, la durata degli studi viene calcolata comunque dall'immatricolazione;

d) relativamente agli esami sostenuti nel periodo dal 1° novembre 2018 al 31 ottobre 2019 abbiano conseguito la media dei voti **minima** di 1,3 e 42 ECTS oppure il voto finale/complessivo minimo di 1,3;

e) al momento della presentazione della domanda non abbiano ancora concluso un altro corso di studi dello stesso livello o di grado superiore.

(6) Le borse di studio per merito di cui al presente bando di concorso sono cumulabili con altre provvidenze, anche provvidenze di merito.

Annotazione: Con il merito di studio di un master annuale (III° ciclo) avente valore diverso rispetto ad una laurea specialisti-

Fachlaureat entspricht, kann nicht um ein Leistungsstipendium angesucht werden.

Artikel 2

STUDIENLEISTUNG UND -DAUER

(1) Die Studienleistung wird nach folgenden Kriterien bewertet:

- a) für Studierende im zweiten oder einem der folgenden Jahre (bzw. ab dem 3. Semester) eines Bachelor- oder Masterstudienganges, eines mindestens vierjährigen Diplom-, Lehramts- oder diesen gleichgestellten Studiengängen, die ihr Studium noch nicht abgeschlossen haben:
- Anzahl ECTS und Notendurchschnitt der vom 1. November 2018 bis zum 31. Oktober 2019 abgelegten Prüfungen

- b) für Studierende, die nach dem Abschluss eines Bachelor- oder Masterstudienganges, eines mindestens vierjährigen Diplom-, Lehramts- oder diesen gleichgestellten Studiengängen ansuchen:

- Gesamtanzahl der ECTS und Notendurchschnitt vom 1. November 2018 bis zum 31. Oktober 2019 abgelegten Prüfungen

oder

- die Abschlussnote bzw. Gesamtnote (nur für Universitäten in Österreich: siehe Muster Anlage A) des im Zeitraum zwischen 1. November 2018 und 31. Oktober 2019 abgeschlossenen Studiums (es gilt das Datum der Abschlussprüfung und nicht der Sponsion).

Hinweis: Es ist der Abschluss des gesamten Studiums gemeint, mit Verleihung des akademischen Grades (keine Abschnittsprüfungen, Zwischenprüfungen und ähnliches).

Achtung: mit der Abschluss- bzw. Gesamtnote kann nur ein einziges Mal im selben Zyklus um ein Leistungsstipendium angesucht werden.

Um zum Wettbewerb für Leistungsstipendien zugelassen zu werden, kann höchstens ein Studienwechsel berücksichtigt werden.

(2) Für die Bewertung der Studienleistung können nur Prüfungen angegeben werden, die **zum Studienplan** (nur die regulären Studienfächer und Wahlpflichtfächer wie laut Studienplan vorgesehen) gehören oder für die Berufsausübung oder die Studientitelan-

ca/magistrale, non si può fare domanda per una borsa di studio per merito.

Articolo 2

MERITO DI STUDIO E DURATA

(1) Il merito di studio viene valutato secondo i seguenti criteri:

- a) per gli studenti iscritti al secondo anno o un anno successivo (ovvero a partire dal 3° semestre) di un corso di laurea triennale, di un "Master", di un corso di studi a ciclo unico della durata legale di almeno quattro anni, di un "Lehramt" o di un corso di studio ad essi equiparato e che non hanno ancora terminato il loro studio:

- numero di ECTS e media dei voti degli esami sostenuti dal 1° novembre 2018 fino al 31 ottobre 2019

- b) per gli studenti che fanno la richiesta dopo il conseguimento della laurea triennale, di un "Master", di un corso di studi a ciclo unico della durata legale di almeno quattro anni, di un "Lehramt" o di un corso di studio ad essi equiparato:

- somma degli ECTS e media dei voti degli esami sostenuti dal 1° novembre 2018 fino al 31 ottobre 2019

oppure

- il voto finale o il voto complessivo (solamente per università in Austria: vedi modello allegato A) del corso di laurea concluso nel periodo tra il 1° novembre 2018 e il 31 ottobre 2019 (vale la data dell'esame finale e non della "Sponsion").

Avvertenza: è intesa la conclusione dell'intero corso di studi, con il conferimento del titolo di studio (non esami di una sezione, esami intermedi e simile)

Attenzione: Con il conseguimento del voto finale/complessivo dello stesso ciclo si può richiedere la borsa di studio per merito soltanto una volta.

Per essere ammessi al bando per borse di studio per merito, può essere riconosciuto solamente un cambio del corso di studi.

(2) Per la valutazione del merito di studio possono essere indicati solo esami che fanno parte integrante **del piano di studi** (solamente le materie di studio regolari e materie di studio facoltative obbligatorie nell'ammontare del piano di studi) o che costituiscono condi-

kennung in Italien Voraussetzung sind. Zudem müssen die Studierenden zum Zeitpunkt der Ablegung der Prüfungen im entsprechenden Studiengang **eingeschrieben** sein.

Bei einem **Doppelstudium** kann das Leistungsstipendium immer nur für **denselben Studiengang** beantragt werden und die Prüfungen können ausschließlich von diesem gewählten Studium angegeben werden.

Anmerkung: Nur die effektiv im genannten Zeitraum erbrachte Studienleistung wird berücksichtigt, nicht jedoch die in vorhergehenden Studienjahren erbrachten Prüfungen, die nachträglich innerhalb des obgenannten Zeitraumes vom 1. November 2018 bis zum 31. Oktober 2019 anerkannt werden (z. B. Studienleistung bei Erasmusprogrammen, die erst nachträglich von der eigenen Universität anerkannt wird).

(3) Bei Einschreibung in Studiengänge, die eine gleichzeitige vollwertige Einschreibung an zwei unterschiedlichen Universitäten und Studienorten vorsieht (**Double Degree**) und wo im Zeitraum vom 1. November 2018 bis 31. Oktober 2019 Prüfungen an zwei unterschiedlichen Universitäten absolviert wurden, muss der Studienort für jene Universität ausgewählt werden, welche die Studierenden mit Stichtag 1. November 2018 **effektiv besucht** haben.

(4) Für die Länder, die nicht das österreichische Notensystem benutzen ist die Umrechnungstabelle E) zu verwenden.

(5) Insgesamt werden Prüfungen im Ausmaß von höchstens 65 ECTS bewertet.

(6) Die Studierenden müssen, die im oben genannten Zeitraum absolvierten Prüfungen mit entsprechender Note und ECTS angeben. Prüfungen ohne ECTS können nicht berücksichtigt werden; Prüfungen/Praktika ohne Benotung (z. B. bestanden/mit Erfolg teilgenommen) werden im Ausmaß von max. 25 ECTS berücksichtigt.

(7) Ausgehend von den ECTS und den Noten, die die Studierenden für die einzelnen Prüfungen angeben, wird ein gewichteter Notendurchschnitt berechnet.

(8) Für Studierende, die ihre Studienleistung

zatione necessaria per l'esercizio della professione o per il riconoscimento in Italia del titolo di studio. Inoltre, nel momento in cui vengono sostenuti gli esami, gli studenti devono essere **iscritti** nel relativo corso di studi.

Gli studenti iscritti contemporaneamente a **due corsi di studio** possono richiedere la borsa di studio per merito sempre solamente **per il medesimo corso di studi** e possono essere indicati esclusivamente gli esami del corso di studi prescelto.

Annotazione: Viene considerato solo il merito di studio conseguito nel periodo indicato, non vengono riconosciuti invece esami fatti in anni precedenti, che a posteriori sono stati riconosciuti nel periodo sopra indicato - dal 1° novembre 2018 al 31 ottobre 2019 (p.es. merito di studio conseguito nell'ambito di programmi Erasmus, che viene riconosciuto dalla propria università a posteriori).

(3) In caso di iscrizione ad un corso di studi, che prevede a pieno titolo l'iscrizione presso due università e luoghi di studio distinti (**Double Degree**) e se nel periodo dal 1° novembre 2018 al 31 ottobre 2019 sono stati sostenuti esami presso due università distinte, deve essere scelto il luogo di studio sede dell'università che gli studenti, nel giorno stabilito del 1° novembre 2018, **effettivamente frequentavano**.

(4) Per i paesi che non usano il sistema di valutazione dei voti austriaco è da usare la tabella di conversione E).

(5) Complessivamente vengono valutati esami nell'ammontare massimo di 65 ECTS.

(6) Gli studenti devono indicare gli esami sostenuti nel periodo di cui sopra con i rispettivi voti e ECTS. Gli esami senza crediti formativi non possono essere presi in considerazione; gli esami/i tirocini senza votazione (per esempio: sostenuto/superato con successo) vengono presi in considerazione nell'ammontare massimo di 25 ECTS.

(7) Considerando gli ECTS e i voti indicati dagli studenti per ogni singolo esame viene calcolata la media dei voti ponderata.

(8) Per gli studenti che dichiarano il merito di

in ECTS und Notendurchschnitt angeben, werden die Punkte wie folgt vergeben (siehe auch Tabelle D):

studio indicando gli ECTS e la media dei voti, i punti vengono calcolati come segue (vedasi tabella D):

Gewichteter Notendurchschnitt und Punkte / Media dei voti ponderata e punti
1,3 = 0 Punkte / punti
1,29 – 1,00 1 Punkt je 0,01 < 1,3 (max. 30 Punkte bei Notendurchschnitt 1) 1 punto per ogni 0,01 < 1,3 (max. 30 punti con media dei voti 1)
ECTS und Punkte / e punti
42 = 0 Punkte / punti
43 – 65 1 Punkt je 1 ECTS > 42 (max. 23 Punkte bei 65 ECTS) 1 punto per 1 ECTS > 42 (max. 23 punti con 65 ECTS)

(9) Für Studierende, die ihre Studienleistung in Form der Abschluss-/Gesamtnote angeben, werden die Punkte wie folgt vergeben:

(9) Per i/le richiedenti che dichiarano il merito di studio indicando il voto finale/complessivo, i punti vengono calcolati come segue:

Abschlussnote bzw. Gesamtnote (nur Uni in Österreich) und Punkte / voto finale risp. voto complessivo (solo Uni in Austria) e punti
1,3 = 0 Punkte / punti
1,29 – 1,00 „mit Auszeichnung“ (entspricht 0,99) / “con lode” (equivalente a 0,99) 1 Punkt je 0,01 < 1,3 (max. 31 Punkte bei Abschlussnote 1 mit Auszeichnung) / 1 punto per ogni 0,01 < 1,3 (max. 31 punti con voto finale 1 con lode)
ECTS Bonus Punkte / bonus ECTS punti
23 Punkte / punti

Artikel 3

Articolo 3

EINREICHETERMIN UND ANTRAG

TERMINE DI PRESENTAZIONE E DOMANDA

(1) Die Studierenden können innerhalb **Donnerstag, 14. Mai 2020, 23.59 Uhr**, einen Antrag auf Gewährung eines Leistungsstipendiums laut dieser Wettbewerbsausschreibung einreichen.

(1) Gli studenti possono presentare domanda per la concessione di una borsa di studio per merito di cui al presente bando di concorso entro **giovedì 14 maggio 2020, ore 23.59**.

(2) Die Anträge sind über den von der Landesverwaltung angebotenen E-Government-Service online einzureichen, und zwar unter: <https://forms.civis.bz.it/studienfoerderung>
Als Einreichdatum gilt der Tag, an dem der Antrag im System registriert wird. Er gilt dann als ordnungsgemäß eingereicht, wenn den Studierenden über das System die entsprechende Eingangsbestätigung zugeht. Diese wird unmittelbar nach Versenden des Antrages vom System an die Studierenden mittels E-Mail zugestellt und/oder steht im persönlichen Bereich von myCIVIS zur Verfügung: <https://my.civis.bz.it>. **Diese Bestätigung gilt**

(2) Le domande devono essere presentate online tramite il servizio e-government offerto dall'amministrazione provinciale alla pagina: <https://forms.civis.bz.it/borsadistudio>
Quale data di presentazione fa fede il giorno nel quale la domanda viene registrata nel sistema. Essa si considera presentata regolarmente, se agli studenti giunge, tramite il sistema, la relativa conferma. Quest'ultima viene recapitata immediatamente, per e-mail, dal sistema agli studenti dopo l'invio della domanda e/o è visibile nell'area riservata di myCIVIS: <https://my.civis.bz.it>. **Tale confer-**

als Nachweis für das Einreichen des Antrages um ein Leistungsstipendium.

(3) Die Zugriffsmöglichkeit auf den angebotenen E-Government-Service durch Studierende, welche zum Zeitpunkt der Gesuchstellung die **italienische Staatsbürgerschaft** besitzen und/oder **im italienischen Staatsgebiet ansässig** sind, erfolgt ausschließlich über:

- a) die einheitliche digitale Identität (SPID – „servizio pubblico d'identità digitale“) oder
- b) die **aktivierte** Bürgerkarte/Gesundheitskarte mit Nutzung eines Lesegeräts

Informationen zu den beiden Zugriffsmöglichkeiten oder Hilfestellung bei technischen Problemen können unter der grünen Nummer 800 816 836 bzw. vom Ausland +39 081 19737205 angefordert werden.

Es werden nur jene Ansuchen berücksichtigt und bearbeitet, welche über einer dieser beiden Zugriffsmöglichkeiten und innerhalb der Wettbewerbsfrist im Amt für Hochschulförderung eingehen.

Achtung: Ansuchen, die über sonstige eventuell noch bestehende Zugriffsmöglichkeiten außer mit Bürgerkarte+Lesegerät oder der einheitlichen digitalen Identität (SPID) eingehen, sind ungültig und werden nicht bearbeitet. Es wird keine Leistung ausbezahlt. In diesem Fall erfolgt auch keine weitere Mitteilung von Seiten des Amtes.

(4) Jene Studierende, welche zum Zeitpunkt der Gesuchstellung **nicht die italienische Staatsbürgerschaft haben und/oder über kein gültiges Ausweisdokument des italienischen Staates verfügen**, können ausschließlich mit einem zertifizierten Account auf das E-Government-System zugreifen. Nur diese Studierende sind berechtigt, sich im Amt für Hochschulförderung einen zertifizierten Account erstellen zu lassen, wobei sie die offizielle Steuernummer der Einnahmenagentur und einen Personalausweis/Pass vorlegen müssen.

Achtung: Ansuchen, die über sonstige eventuell noch bestehende Zugriffsmöglichkeiten außer dem zertifizierten Account eingehen, sind ungültig und werden nicht bearbeitet. Es wird keine Leistung ausbezahlt. In diesem Fall erfolgt auch keine weitere Mitteilung von Seiten des Amtes.

(5) Alle von der Wettbewerbsausschreibung

ma vale come prova dell'avvenuto inoltra della domanda per la borsa di studio per merito.

(3) La possibilità di accedere al servizio e-government per gli studenti i quali al momento della presentazione della domanda posseggono la **cittadinanza italiana** e/o sono **residenti nel territorio italiano**, avviene esclusivamente tramite:

- a) servizio pubblico d'identità digitale (SPID) oppure
- b) la carta servizi/tessera sanitaria **attivata** con l'uso del lettore

Informazioni per le due possibilità di accesso oppure supporto tecnico possono essere richiesti al numero verde 800 816 836 e dall'estero al numero +39 081 19737205.

Vengono prese in considerazione ed elaborate solamente le domande che pervengono all'ufficio per il diritto allo studio universitario tramite una delle suddette modalità di accesso ed entro il termine stabilito nel bando.

Attenzione: Domande che pervengono tramite altre modalità di accesso ancora esistenti, diverse da carta servizi+lettore oppure servizio pubblico d'identità digitale (SPID), non sono valide e non vengono elaborate. Non viene erogato alcun beneficio. In questo caso non viene inviata alcuna ulteriore comunicazione da parte dell'ufficio.

(4) Gli studenti che al momento della presentazione della domanda **non sono in possesso della cittadinanza italiana e/o non dispongono di un valido documento di riconoscimento dello Stato italiano**, possono accedere al servizio e-government con un account certificato. Solamente questi studenti sono legittimati a farsi rilasciare dall'ufficio per il diritto allo studio universitario un account certificato, esibendo il codice fiscale ufficiale dell'agenzia delle entrate e un documento d'identità/passaporto.

Attenzione: Domande che pervengono tramite altre modalità di accesso ancora esistenti, diverse dall'account certificato, non sono valide e non vengono elaborate. Non viene erogato alcun beneficio. In questo caso non viene inviata alcuna ulteriore comunicazione da parte dell'ufficio.

(5) Tutta la documentazione richiesta dal

erforderlichen Unterlagen sind innerhalb der Wettbewerbsfrist einzureichen. Dokumente, die nach Ablauf der Wettbewerbsfrist im Amt für Hochschulförderung eingereicht werden, können nicht mehr berücksichtigt werden (keine nachträgliche Integration von Dokumenten).

Nicht-EU-Bürger/Nicht-EU-Bürgerinnen müssen, bei sonstigem Ausschluss, zusätzlich zum Online-Antrag innerhalb der Wettbewerbsfrist ihre **Aufenthaltsgenehmigung** im Amt für Hochschulförderung im Original vorweisen, sofern diese nicht bereits im Amt für das akademische Jahr 2019/2020 vorgewiesen wurde.

(6) Im Sinne des LG 17/1993 Art. 5 haben die Studierenden im Antrag Folgendes eigenverantwortlich zu erklären:

- a. Anagrafische Daten: Vor- und Zunamen, Geburtsdatum und -ort, Geschlecht, Staatsbürgerschaft, Steuernummer, Wohnsitzadresse, Adresse am Studienort und E-Mail-Adresse;
- b. Universität, Studienort, Inskriptionsjahr, Studium, Studiengrad, Datum der erstmaligen Zulassung;
- c. Studienleistung.

Artikel 4

MITTEILUNGEN, VERÖFFENTLICHUNGEN UND BERICHTIGUNGEN

(1) Alle in diesem Artikel genannten Veröffentlichungen erfolgen auf der Webseite des Amtes für Hochschulförderung unter: www.provinz.bz.it/leistungsstipendium.

(2) Alle Mitteilungen an die Studierenden, die im Zusammenhang mit dem Antrag auf Gewährung eines Leistungsstipendiums laut dieser Wettbewerbsausschreibung anfallen, werden auf der Webseite des Amtes für Hochschulförderung www.provinz.bz.it/leistungsstipendium veröffentlicht oder den Studierenden über die elektronische Post zugestellt.

(3) Die provisorische Rangordnung mit den vorläufigen Ergebnissen sowie die Mitteilung der Hinderungsgründe der Annahme des Antrags wird auf der Webseite veröffentlicht. Die Ergebnisse werden anhand des Vor- und Nachnamens veröffentlicht.

bando di concorso è da presentare entro il termine del bando. Documenti, che vengono consegnati all'ufficio per il diritto allo studio dopo la scadenza del termine del bando, non possono più essere presi in considerazione (nessuna integrazione postuma di documenti).

Cittadini non UE e cittadine non UE devono esibire in originale, a pena di esclusione, in aggiunta alla domanda online, entro il termine del bando, il loro **permesso di soggiorno** all'ufficio per il diritto allo studio universitario, nel caso in cui questo non sia già stato esibito all'ufficio per l'anno accademico 2019/2020.

(6) Ai sensi della LP 17/1993, art.5, gli studenti devono dichiarare nella domanda, sotto propria responsabilità, quanto segue:

- a) Dati anagrafici: nome e cognome, data e luogo di nascita, sesso, cittadinanza, codice fiscale, indirizzo di residenza, indirizzo presso il luogo di studio, indirizzo e-mail;
- b) università, luogo di studio, anno d'iscrizione, studio, livello del corso di studi, data di prima iscrizione;
- c) merito di studio.

Articolo 4

COMUNICAZIONI, PUBBLICAZIONI E RETTIFICHE

(1) Tutte le pubblicazioni di cui al presente articolo avvengono sul sito web dell'Ufficio per il diritto allo studio alla pagina: www.provincia.bz.it/borsa-per-merito.

(2) Tutte le comunicazioni agli studenti relative alla domanda di concessione di una borsa di studio per merito di cui al presente bando di concorso vengono pubblicate sul sito web dell'Ufficio per il diritto allo studio universitario www.provincia.bz.it/borsa-per-merito o spedite agli studenti tramite posta elettronica.

(3) La graduatoria provvisoria che riporta l'importo della borsa di studio per merito assegnato o l'indicazione dei motivi ostativi all'accoglimento della domanda, verrà pubblicata sul sito. Gli esiti vengono pubblicati facendo riferimento al nome e cognome.

(4) Die provisorische Rangordnung laut Absatz 3 für Anträge, die ab Mitte April 2020 und innerhalb 14. Mai 2020 ins System eingegangen sind werden am **08. Juni 2020** veröffentlicht.

(5) Nach Veröffentlichung der provisorischen Rangordnung laut Absatz 4 können die Betroffenen **vom 08. Juni 2020 bis 15. Juni 2020** einen Antrag auf Berichtigung stellen.

(6) Für die Berichtigung ist das entsprechende Antragsformular unter:

www.provinz.bz.it/leistungsstipendium

zu verwenden, welches sämtliche zu berichtigende Positionen umfasst und durch Dokumente, welche die Angaben in der Berichtigung bestätigen, belegt wird. Der Antrag auf Berichtigung muss vom/von der Studierenden unterzeichnet und mit einer Kopie seines/ihrer Personalausweises versehen sein.

Der Antrag auf Berichtigung wird nur dann berücksichtigt, sofern er über **eine** der folgenden Modalitäten im Amt für Hochschulförderung innerhalb der jeweiligen Berichtigungsfrist laut Absatz 5 eingeht, immer mit Kopie des Personalausweises:

a) per E-Mail an das Postfach des Amtes für Hochschulförderung:

hochschulfoerderung@provinz.bz.it

b) über PEC an:

hochschulfoerderung.dirittostudiouni@pec.prov.bz.it

c) persönliche Abgabe im Amt

d) auf dem Postweg

Die Verantwortung für die ordnungsgemäße Übermittlung und das Zustellrisiko obliegen dem Antragsteller/der Antragstellerin.

Unvollständige Anträge auf Berichtigung werden nicht berücksichtigt.

(7) Aufgrund der eingegangenen und überprüften Berichtigungen werden die provisorischen Ergebnisse laut Absätze 3 und 4 überarbeitet und **am 09. Juli 2020** die definitive Rangordnung veröffentlicht.

(8) Die Frist laut Absatz 5 gilt als Ausschlussfrist. Wenn innerhalb der entsprechenden Frist keine Berichtigung beantragt wird, wird die Zu- bzw. Abweisungsmaßnahme endgültig. Als solche kann sie nicht auf dem Verwaltungsweg, sondern nur vor dem zuständigen Gericht angefochten werden.

(4) La graduatoria provvisoria di cui al comma 3 per domande inoltrate al sistema tra metà aprile 2020 e entro il 14 maggio 2020 vengono pubblicate l'**8 giugno 2020**.

(5) Dopo la pubblicazione della graduatoria provvisoria di cui al comma 4, gli interessati/le interessate possono inoltrare una richiesta di rettifica della domanda **dall' 8 giugno 2020 al 15 giugno 2020**.

(6) Per la rettifica è da utilizzare l'apposito modulo scaricabile alla pagina:

www.provincia.bz.it/borsa-per-merito, riportando tutte le posizioni da rettificare e allegando i documenti che attestano i dati indicati nella rettifica. La domanda di rettifica deve essere sottoscritta dallo studente/dalla studentessa ed essere accompagnata dalla copia del documento di identità.

La domanda di rettifica viene presa in considerazione solamente se inoltrata esclusivamente tramite **una** delle seguenti modalità entro il rispettivo termine di presentazione delle rettifiche di cui al comma 5, allegando sempre una copia del documento di identità:

a) via e-mail all'indirizzo di posta elettronica dell'Ufficio per il diritto allo studio universitario:

dirittostudio.universitario@provincia.bz.it;

b) via PEC all'indirizzo:

hochschulfoerderung.dirittostudiouni@pec.prov.bz.it;

c) consegnata personalmente;

d) spedita per posta.

La responsabilità per la trasmissione corretta ed il rischio di consegna spettano al/alla richiedente.

Domande di rettifica incomplete non vengono prese in considerazione.

(7) Sulla base delle rettifiche inoltrate e verificate, gli esiti provvisori di cui ai commi 3 e 4 vengono rielaborati e la graduatoria definitiva viene pubblicata il **9 luglio 2020**.

(8) Il termine indicato al comma 5 è un termine perentorio. Se entro il rispettivo termine perentorio non viene presentata alcuna rettifica, il provvedimento di assegnazione o di rigetto diviene definitivo. Tale provvedimento può essere impugnato solo dinanzi al tribunale competente.

(9) Sollten sich die Termine laut diesem Artikel aus technischen oder sonstigen Gründen verzögern, werden die neuen Termine rechtzeitig auf der Webseite bekannt gegeben.

Artikel 5

ZUWEISUNG UND RANGORDNUNG

(1) Nach Feststellung der Voraussetzungen werden für die Zuweisung der Leistungsstipendien fünf getrennte Rangordnungen (vier Rangordnungen nach Studienbereichen und eine allgemeine Rangordnung) nach erreichter Studienleistung erstellt.

(2) Für die Finanzierung der Leistungsstipendien laut dieser Wettbewerbsausschreibung steht ein Betrag von insgesamt 155.440,00 Euro zur Verfügung.

(3) Bei Punktegleichheit des letzten zu vergebenden Leistungsstipendiums jeder Rangordnung werden folgende Vorzugskriterien der Reihe nach wirksam:

- a) höhere Durchschnitts- oder Gesamtnote,
- b) Vorrang hat auf jeden Fall die höhere Gesamtnote,
- c) Beginn einer postgradualen Ausbildung,
- d) Studierende höheren Alters.

Sollten die Vorzugskriterien nicht ausreichen, um die letzten Gewinner/Gewinnerinnen zu bestimmen, werden diese ausgelost.

(4) Die Leistungsstipendien werden in einer einzigen Rate ausbezahlt.

(5) Die Leistungsstipendien werden auf ein **Bankkontokorrent** überwiesen. Dazu sind die Kontokorrentnummer und die Bankverbindungen (IBAN und BIC) im Antrag anzugeben. Es sind keine aufladbaren Geldkarten (Prepaid-Karten) gestattet, da die Auszahlung auf diese nicht garantiert ist und verfallen kann. **Der Betrag kann nur auf ein Konto des Antragstellers/der Antragstellerin überwiesen werden.**

Artikel 6

SANKTIONEN

(1) Im Sinne des LG 17/1993, Art. 2, Abs. 3, führt die Landesverwaltung bei mindestens sechs Prozent der zum Wettbewerb zugelassenen Anträge geeignete Stichprobenkontrol-

(9) Nel caso in cui le suddette date, per motivi tecnici o di altra natura, dovessero subire modifiche, le nuove date verranno tempestivamente rese note sul sito web.

Articolo 5

ASSEGNAZIONE E GRADUATORIA

(1) Accertati i requisiti per l'assegnazione delle borse di studio per merito, vengono stilate cinque graduatorie secondo i meriti di studio raggiunti (quattro graduatorie per aree di studio e una graduatoria generale).

(2) Per il finanziamento delle borse di studio per merito di cui al presente bando di concorso, è a disposizione un importo totale di euro 155.440,00.

(3) In caso di parità di punteggio dell'ultima borsa di studio per merito di ogni graduatoria, entrano in vigore i seguenti criteri di preferenza, nell'ordine:

- a) voto medio o complessivo più alto,
- b) in ogni caso si dà la precedenza al voto complessivo più alto,
- c) inizio di una formazione post-universitaria,
- d) studenti di età maggiore.

In caso i criteri di preferenza non siano sufficienti per determinare gli ultimi vincitori/le ultime vincitrici, essi saranno sorteggiati/esse saranno sorteggiate.

(4) Le borse di studio per merito vengono liquidate in un'unica soluzione.

(5) Le borse di studio per merito vengono versate su **un conto corrente bancario**. Pertanto, nella domanda è necessario indicare il conto corrente e le coordinate bancarie (IBAN e BIC). Non sono ammesse le carte prepagate (carte prepaid), poiché il pagamento su queste non è garantito e può scadere. **L'importo può essere versato solo su un conto intestato al/alla richiedente.**

Articolo 6

SANZIONI

(1) Ai sensi della LP 17/1993, art. 2, c. 3, l'Amministrazione provinciale esegue, su almeno il sei per cento delle domande ammesse al concorso, idonei controlli a campione

len über den Wahrheitsgehalt der Angaben durch. Daher ist es ratsam, das Gesuch sehr sorgfältig und mit genau zutreffenden Angaben auszufüllen.

(2) Die zu kontrollierenden Anträge werden mittels Auslosung bestimmt. Diese wird von einer internen Kommission, unter Verwendung eines entsprechenden EDV-Programmes, durchgeführt. Die Kommission legt fest, welche Angaben zu kontrollieren, nach welchen Modalitäten die Kontrollen durchzuführen und welche Unterlagen von den betroffenen Studierenden vorzulegen sind.

(3) Stellt die Verwaltung bei der Kontrolle fest, dass die Erklärung nicht der Wahrheit entspricht oder notwendige Informationen vorenthält, so verliert der Erklärer/die Erklärerin, gemäß des LG 17/1993, Art. 2/bis, sein/ihr Anrecht auf Vergünstigungen, die er/sie aufgrund eines eventuellen Verfahrens erlangt hat, das auf der obgenannten Übertretung basiert. In diesen Fällen werden Verwaltungsstrafen gemäß dem obgenannten Artikel verhängt. Die allfällige Verhängung von strafrechtlichen Sanktionen bleibt aufrecht.

sulla veridicità delle dichiarazioni. Si consiglia, pertanto, di prestare la massima attenzione e rigore nella compilazione della domanda.

(2) Le domande da controllare vengono individuate tramite sorteggio. Questo viene effettuato da una commissione interna, utilizzando un apposito programma informatico. La commissione determina quali dichiarazioni vanno controllate, con quali modalità e quali documenti devono essere presentati dagli studenti interessati.

(3) Qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione o l'omissione di informazioni dovute, il/la dichiarante, ai sensi della LP 17/1993, art.2/bis, decade dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della predetta violazione. In questi casi vengono applicate sanzioni amministrative ai sensi del succitato articolo. Resta salva l'applicazione di eventuali sanzioni penali.

Anlage A)

MUSTER Antrag Gesamtnote/Modello richiesta voto complessivo
(nur für Universitäten in Österreich/solamente per università in Austria)

Universität

Matrikelnummer

Kennzeichnung des Studiums

Familienname, Vorname(n)

Geburtsdatum

Studienrichtung(en) / Studium

Bestätigung über die Gesamtnote

gemäß der Z 13 des Notenwechsels zwischen der Regierung der Republik Österreich und der Italienischen Republik über die gegenseitige Anerkennung der akademischen Grade und Titel samt Anlage vom 28. Jänner 1999, BGBl. III Nr. 45/2001, und § 6 Abs. 2 der Universitäts-Studienevidenzverordnung 2004 – UniStEV 2004, BGBl. II Nr. 288.

Gesamtnote des Studiums:

Die Ermittlung der Gesamtnote des Studiums erfolgte gemäß § 6 Abs. 2 der Universitäts-Studienevidenzverordnung 2004 – UniStEV 2004, BGBl. II Nr. 288.

....., am

TABELLE – TABELLA A)

<u>Studien in Österreich</u> <u>Corsi di studio in Austria</u>			
Zyklus	Art des Studiums	Gesetzliche Studiendauer	Aufschub
Ciclo *	Tipologia di studio	Durata legale del corso di studio	Proroga
I	Bachelor	6 Semester/semestri	1 Semester/semestre
I	Bachelor	7 Semester/semestri	1 Semester/semestre
I	Bachelor	8 Semester/semestri	1 Semester/semestre
II	Master	3 Semester/semestri	1 Semester/semestre
II	Master	4 Semester/semestri	1 Semester/semestre
II	Master	5 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	8 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	9 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	10 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	11 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	12 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Lehramtsstudium	9 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Lehramtsstudium	10 Semester/semestri	1 Semester/semestre

Um ein Leistungsstipendium können sich **Studierende ab dem 2. Studienjahr des I. Zyklus** sowie **Studierende ab dem 1. Studienjahr des II. Zyklus** bewerben.

Possono richiedere la borsa di studio per merito **gli studenti a partire dal 2° anno del I° ciclo** e **gli studenti a partire dal 1° anno del II° ciclo**.

*

- I. Zyklus = Grundstudium = I° ciclo
- II. Zyklus = Aufbaustudium = II° ciclo
- (I. + II.) Zyklus = ciclo unico

Diese Tabelle erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Eventuelle Abweichungen müssen mit dem Amt abgeklärt werden.

Questa tabella non vanta nessuna pretesa di completezza. Eventuali deroghe/divergenze devono essere chiarite con l'ufficio.

TABELLE – TABELLA B)

Studien in Deutschland und allen anderen Ländern
Studi in Germania e in altri Paesi

Zyklus	Art des Studiums	Gesetzliche Studiendauer	Aufschub
Ciclo *	Tipologia di studio	Durata legale del corso di studio	Proroga
I	Bachelor	6 Semester/semestri	1 Semester/semestre
I	Bachelor	7 Semester/semestri	1 Semester/semestre
I	Bachelor	8 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Magisterstudium	8 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Magisterstudium	9 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Magisterstudium	10 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	8 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	9 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	10 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	11 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Diplomstudium	12 Semester/semestri	1 Semester/semestre
II	Master	3 Semester/semestri	1 Semester/semestre
II	Master	4 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Lehramtsstudium	6 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Lehramtsstudium	7 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Lehramtsstudium	8 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Lehramtsstudium	9 Semester/semestri	1 Semester/semestre
(I + II)	Lehramtsstudium	10 Semester/semestri	1 Semester/semestre

Um ein Leistungsstipendium können sich **Studierende ab dem 2. Studienjahr des I. Zyklus** sowie **Studierende ab dem 1. Studienjahr des II. Zyklus** bewerben.

Possono richiedere la borsa di studio per merito **gli studenti a partire dal 2° anno del I° ciclo** e **gli studenti a partire dal 1° anno del II° ciclo**.

*

- I. Zyklus = Grundstudium = I° ciclo
- II. Zyklus = Aufbaustudium = II° ciclo
- (I. + II.) Zyklus = ciclo unico

Diese Tabelle erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Eventuelle Abweichungen müssen mit dem Amt abgeklärt werden.

Questa tabella non vanta nessuna pretesa di completezza. Eventuali deroghe/divergenze devono essere chiarite con l'ufficio.

TABELLE - TABELLA C)

Letztmögliches akademisches Jahr der Gesuchstellung, laut Immatrikulationsjahr						
Ultimo anno accademico possibile per la presentazione della domanda, in base all'anno d'immatricolazione						
Zyklus ciclo	Studium studio	Dauer durata	Sem. Sem.	akademisches Jahr anno accademico		Datum data
				WS Okt-März SI ott-marzo	SS Apr-Sep SE apr- sett	
I I+II	Bachelor Lehramtsstudium	6	1, 2	2016	2017	
			3, 4	2017	2018	
			5, 6	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.04.20
I I+II	Bachelor Lehramtsstudium	6	1	2015	2016	
			2, 3	2016	2017	
			4, 5	2017	2018	
			6	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.09.19
I I+II	Bachelor Lehramtsstudium	7	1, 2	2015	2016	
			3, 4	2016	2017	
			5, 6	2017	2018	
			7	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.09.19
I I+II	Bachelor Lehramtsstudium	7	1	2015	2016	
			2, 3	2016	2017	
			4, 5	2017	2018	
			6, 7	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.04.20
I I+II	Bachelor Diplomstudium Lehramtsstudium Magisterstudium	8	1, 2	2015	2016	
			3, 4	2016	2017	
			5, 6	2017	2018	
			7, 8	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.04.20
I I+II	Bachelor Diplomstudium Lehramtsstudium Magisterstudium	8	1	2014	2015	
			2, 3	2015	2016	
			4, 5	2016	2017	
			6, 7	2017	2018	
			8	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.09.19
II	Master	3	1, 2	2017	2018	
			3	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.09.19
II	Master	3	1	2017	2018	
			2, 3	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.04.20
II	Master	4	1, 2	2017	2018	
			3, 4	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.04.20
II	Master	4	1	2016	2017	
			2, 3	2017	2018	
			4	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.09.19
I+II	Diplomstudium Lehramtsstudium Magisterstudium	9	1, 2	2014	2015	
			3, 4	2015	2016	
			5, 6	2016	2017	
			7, 8	2017	2018	
			9	2018	2019	+ 6 Monate/mesi innerhalb/entro 15.09.19

Letztmögliches akademisches Jahr der Gesuchstellung, laut Immatrikulationsjahr Ultimo anno accademico possibile per la presentazione della domanda, in base all'anno d'immatricolazione							
Zyklus ciclo	Studium studio	Dauer durata	Sem. Sem.	akademisches Jahr anno accademico		Aufschub proroga	Datum data
				WS Okt-März SI ott-marzo	SS Apr-Sep SE apr- sett		
I+II	Diplomstudium Lehramtsstudium Magisterstudium	9	1	2014	2015		
			2, 3	2015	2016		
			4, 5	2016	2017		
			6, 7	2017	2018		
			8, 9	2018	2019	+ 6 Monate/mesi	innerhalb/entro 15.04.20
I+II	Diplomstudium Lehramtsstudium Magisterstudium	10	1, 2	2014	2015		
			3, 4	2015	2016		
			5, 6	2016	2017		
			7, 8	2017	2018		
			9, 10	2018	2019	+ 6 Monate/mesi	innerhalb/entro 15.04.20
I+II	Diplomstudium Lehramtsstudium Magisterstudium	10	1	2013	2014		
			2, 3	2014	2015		
			4, 5	2015	2016		
			6, 7	2016	2017		
			8, 9	2017	2018		
			10	2018	2019	+ 6 Monate/mesi	innerhalb/entro 15.09.19
I+II	Diplomstudium	11	1, 2	2013	2014		
			3, 4	2014	2015		
			5, 6	2015	2016		
			7, 8	2016	2017		
			9, 10	2017	2018		
			11	2018	2019	+ 6 Monate/mesi	innerhalb/entro 15.09.19
I+II	Diplomstudium	11	1	2013	2014		
			2, 3	2014	2015		
			4, 5	2015	2016		
			6, 7	2016	2017		
			8, 9	2017	2018		
			10,11	2018	2019	+ 6 Monate/mesi	innerhalb/entro 15.04.20
I+II	Diplomstudium (A+D)	12	1, 2	2013	2014		
			3, 4	2014	2015		
			5, 6	2015	2016		
			7, 8	2016	2017		
			9, 10	2017	2018		
			11,12	2018	2019	+ 6 Monate/mesi	innerhalb/entro 15.04.20
I+II	Diplomstudium	12	1	2012	2013		
			2, 3	2013	2014		
			4, 5	2014	2015		
			6, 7	2015	2016		
			8, 9	2016	2017		
			10,11	2017	2018		
			12	2018	2019	+ 6 Monate/mesi	innerhalb/entro 15.09.19

TABELLE - TABELLA D)

Gewichteter Notendurchschnitt+ECTS Media voti ponderata+ECTS			
Gew. Notendurchschnitt Media voti ponderata		ECTS	
Note/voto	Punkt/punto	ECTS	Punkt/punto
1,30	0	42	0
1,29	1	43	1
1,28	2	44	2
1,27	3	45	3
1,26	4	46	4
1,25	5	47	5
1,24	6	48	6
1,23	7	49	7
1,22	8	50	8
1,21	9	51	9
1,20	10	52	10
1,19	11	53	11
1,18	12	54	12
1,17	13	55	13
1,16	14	56	14
1,15	15	57	15
1,14	16	58	16
1,13	17	59	17
1,12	18	60	18
1,11	19	61	19
1,10	20	62	20
1,09	21	63	21
1,08	22	64	22
1,07	23	65	23
1,06	24		
1,05	25		
1,04	26		
1,03	27		
1,02	28		
1,01	29		
1,00	30		

0,4 abrunden/ribasso
0,5 aufrunden/rialzo

Abschlussnote bzw. Gesamtnote (nur für UNI in Österreich) // Voto finale risp. voto complessivo (solo per UNI in Austria)		
Gesamtnote Voto complessivo		ECTS Bonus
Note/voto	Punkt/punto	Punkt/punto
1,30	0	+ 23
1,29	1	+ 23
1,28	2	+ 23
1,27	3	+ 23
1,26	4	+ 23
1,25	5	+ 23
1,24	6	+ 23
1,23	7	+ 23
1,22	8	+ 23
1,21	9	+ 23
1,20	10	+ 23
1,19	11	+ 23
1,18	12	+ 23
1,17	13	+ 23
1,16	14	+ 23
1,15	15	+ 23
1,14	16	+ 23
1,13	17	+ 23
1,12	18	+ 23
1,11	19	+ 23
1,10	20	+ 23
1,09	21	+ 23
1,08	22	+ 23
1,07	23	+ 23
1,06	24	+ 23
1,05	25	+ 23
1,04	26	+ 23
1,03	27	+ 23
1,02	28	+ 23
1,01	29	+ 23
1,00	30	+ 23
1,00+AZ	31	+ 23

TABELLE - TABELLA E)

Umrechnungstabellen (sollten Länder fehlen, bitte sich beim Amt melden)
 Tabella di conversione (se dovessero mancare dei paesi, contattare l'ufficio)

LAND/ PAESE	NOTE / VOTO											ECTS= credits
	Bestnote/ miglior voto	Bestehens- grenze/ Limite pos.									NEG	
	Notenstufen/scala dei voti											
Österreich/ Austria	1,0	1,3	1,7	2,0	2,3	2,7	3,0	3,3	3,7	4,0	5,0 NEG	
Belgien/ Belgio	20	19	18	17	16, 15	14	13	12	11	10	>10	
Dänemark/ Danimarca	12	11	10	9, 8	7	6	5	4	3	2		
	A		B		C		D		E			
Deutschland/ Germania	1,0 (sehr gut)	1,3 (sehr gut)	1,7 (gut)	2,0 (gut)	2,3 (gut)	2,7 (befriedig.)	3,0 (befriedig.)	3,3 (befriedig.)	3,7 (ausreich.)	4,0 (ausreich.)	5,0 (ungenüg.)	
Estland Estonia	5	(4,5)	4	(3,5)	3	(2,5)	(2,5)	2	(1,5)	1	0	
	10-9		8-7		6-5			4-3		2	1-0	
Finnland/ Finlandia	5	(4,5)	4	(3,5)	3	(2,5)	(2,5)	2	(1,5)	1	0/H	
	3	3-	2,5	2+	2	2-	1,5	1+	-	1	0	
	A		A-	B+	B	B-		C+	C	C-		
Frankreich/ Francia	A		B		C		D			E		ECTS= credits
	20-16	15,9-15	14,9-14	13,9-13,5	13,4-13	12,9-12	11,9-11,5	11,4-11	10,9-10,5	10,4-10	<10,0	
Kanada/ Canada (Montréal) (Alberta) (Québec)	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D/D-	F	6 ECTS= 3 credits
	A/A*	B+	B		C+	C+		D+	D			
	9	8		7		6	5		4			4 ECTS= 3 credits
	100-88	87-84	83-80	79-74	73-70	69-66	65-60	59-56	55-52	51-50	<50	
	95	90	85	80	75	70	65	60	55	50		
	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%				
	85%	80%	77%	73%	70%	69%-60%			59%-50%			
Irland/ Irlanda	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D		
	100-93	92-90	89-87	86-83	82-80	79-77	76-73	72-70	69-67	66-63		
	>70%	65%		60%	55%		50%	45%		40%	<40%	
	4	3,67	3,33	3	2,67	2,33	2	1,67	1,33	1		
Lettland/ Lettonia	10/9			8/7			6			5		
Niederlande/ Paesi Bassi	10-9,5	9,4-8,5	8,4-8,0	7,9-7,5	7,4-7,0	6,9-6,6	6,5	6,4-6,0	5,9-5,6	5,5	<5,5-1	
	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D/D-	F	
	5			4			3			2		
Norwegen/ Norvegia	4,0	3,7	3,3	3,0	2,7	2,3	2,0	1,7	1,3	1,0	0,0	
	A	A	B	B	C	C	C	D	D	E	F	
Norwegen/ Norvegia	5,0	(4,5)	4,0	(3,5)	3,0		(2,5)	2,0	(1,5)	1,0	0,0	
	A	A	B	B	C	C	C	D	D	E	F	
Portugal/ Portogallo	20	19	18	17	16	15	14	12	11	10	<10	

LAND/ PAESE	NOTE / VOTO											ECTS= credits	
	Bestnote/ miglior voto										Bestehens- grenze/ Limite pos.		NEG
	Notenstufen/scala dei voti												
Österreich/ Austria	1,0	1,3	1,7	2,0	2,3	2,7	3,0	3,3	3,7	4,0	5,0 NEG		
Rumänien/ Romania	10	(9,5)	9	(8,5)	8	(7,5)	7	(6,5)	6	5			
Schweden/ Svezia	A/B		C			D			E				
Schweiz/ Svizzera	10	9		8		7	6		5				
	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10			
	6,0		5,5		5,0		4,5		4,0		3-1		
	6,00	5,75	5,50	5,25	5,00	4,75	4,50	4,25	4,00				
Spanien/ Spagna	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5			
	10-9	8,9-8,5	8,4-8,0	7,9-7,5	7,4-7,0		6,9-6,5	6,4-6,0	5,9-5,5	5,4-5,0			
	4			3			2			1	0		
UK	A			B			C			D			
	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D/D-			
	A+/A		A-		B+		B			B-			
	1A, 1B	1C	2A	2B	2C	2D	2E	2F	3A	3B, 3C			
	A1, A2	A3	B1, B2	B3	C1, C2	C3	D1, D2	D3, E1	E2	E3, E4			
	68	65	62	59	56	53	50	47	44	40		1 ECTS= 2 UK credits	
	70	68	65	61	57	54	50	45	40	34			
	72	70	67	65	63	60	58	55	52	50			
	72	69	66	63	60	57	54	50	46	40			
	100-76	75-70	69-66	65-63	62-60	59-56	55-53	52-50	49-46	45-40			
	100-93	92-86	85-78	77-70	69-67	66-63	62-60	59-57	56-53	52-50	49-(x+1)		
20	19, 18	17, 16	15	14, 13	12, 11	10	9, 8	7, 6	5				
(Schottland/ Scozia)	A+/A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D/D-	E-G		
	A1-A3	A4-A5	B1	B2	B3	C1	C2	C3	D1	D2-D3/RP	E1/G3		
	22-20	19-18	17	16	15	14	13	12	11	10-9	8-0		
USA	A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D		2 ECTS= 1 US credit	
	4	3,7	3,3	3	2,7	2,3	2	1,7	1,3	1			